Skater Hockey
Inline Hockey

Match Sheet
Spielbericht
Rapport de jeu
Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Courroux Wolfies	SNR
CLUB 2	Rossemaison b	SNR

Lieu / Ort Location / Luogo	Oensingen	Date / Datum Date / Data	09.09.2017
Start / Beginn Début / Inizio	09:30	End / Ende Fin / Fine	10:47
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	SCS31		

Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato		Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal Coupe / Coppa	X
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators / Zuschauer Spectateurs / Spettatori	27

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name Vorename / Vorname No Lic. / Tess. Prénom / Nome	Signature / Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	208013	PROBST Joël	
Official scorer Marqueur	206054	PORTMANN Martin	
Referee 1 Arbitre 1	201439	BELET Jérôme	
Referee 2 Arbitre 2	208008	DEMIERRE Mickaël	
Tech, Director Directeur tech.	206011	POCHON Christian	

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel Tiers / Tempo	1	3
2 Time / Drittel Tiers / Tempo	1	4
3 Time / Drittel Tiers / Tempo	2	4
Overtime / Verl. Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	4	11

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Rossemaison b

CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments
SR-Bemerkung
Remarques arb.

1 Courroux Wolfies

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
89	C	MACQUAT Arnaud				94195
28	A	BEUCHAT Christophe				96284
22	G	LACHAT Thierry	X	X	X	97156
	G					
35		CONSCIENCE Cédric				212416
73		FROIDEVAUX Gaël				30722
82		JOLIDON Gaël				96285
68		MACQUAT Fabrice				30717
51		MATTIONI Sébastien				94147
96		MEYER Yannick				96322
43		QUARATIELLO Lido				9019

COACH	Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	96236
	MACQUAT René		

Goals / Torschützen / Buts / Reti 0

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
04:00	82		1				
21:10	82	89	2				
39:26	51	22	3				
42:52	82	89	4				
				TOTAL			4

TIME OUT X

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
06:16	35	2	08:16	S1
29:08	89	2	31:08	E
TOTAL			4 min	

2 Rossemaison b

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
94	C	WEISS Emmanuel				30097
55	A	KOULMEY Sébastien				95229
1	G	LAPAIRE Mickael	X	X	X	96292
	G					
88		GIGON Olivier				201261
77		COMMENT Gaël				94254
20		BROQUET Raphaël				30609
99		THEUBET François				203210
11		SCHAFFNER Yoann				95157
66		KOULMEY Grégory				2257
10		BRON Mathias				94316
8		EHMANN Yann				2258
71		BEUCHAT Steve				30098

COACH	Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	99160
	CHETELAT Mickaël		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
01:10	94	55	1				
12:33	94		2				
13:53	77		3				
18:45	66	11	4				
22:58	55		5				
23:23	94	66	6				
27:14	66	77	7				
31:22	55	94	8				
38:35	55	66	9				
42:06	11	66	10				
43:33	77	1	11				
				TOTAL			11

TIME OUT X

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
09:42	20	2	11:42	A
44:52	66	2	45:00	H
TOTAL			4 min	